

## 22. TREFFPUNKT MEDIZINTECHNIK

am 22.05.2008 in der Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Virchow-Klinikum  
„Fortschritte in der medizinischen Bildung“

### AUSSTELLER und POSTER-TITEL

#### **berlinbiotechpark**

Tegeler Weg 33 / Max-Dohrn-Str. 8-10  
10589 Berlin [www.berlinbiotechpark.de](http://www.berlinbiotechpark.de)

#### **Crystal Photonics GmbH**

Albert-Einstein-Str. 16  
12489 Berlin [www.crystal-photonics.com](http://www.crystal-photonics.com)

#### **Deutsche Gesellschaft für Telemedizin e.V. (DGTelemed)**

Georg-Knorr-Str. 4, 12681 Berlin  
[www.dgtelemed.de](http://www.dgtelemed.de) [info@dgtelemed.de](mailto:info@dgtelemed.de)

#### **Fraunhofer-Institut für Nachrichtentechnik, Heinrich-Hertz-Institut HHI**

Einsteinufer 37, 10587 Berlin [www.hhi.fraunhofer.de](http://www.hhi.fraunhofer.de)

#### **GEYER GRUPPE Industrieholding GmbH**

Blohmstr. 37–61, 12307 Berlin  
[www.geyer-gruppe.de](http://www.geyer-gruppe.de)

#### **Investitionsbank Berlin**

Betreuung Gewerbekunden Kompetenzfelder  
Medizintechnik: Herr Schüßl  
Bundesallee 210, 10719 Berlin [www.investitionsbank.de](http://www.investitionsbank.de)

#### **ipal Gesellschaft für Patentverwertung Berlin mbH**

Bundesallee 171  
10715 Berlin [www.ipal.de](http://www.ipal.de)

#### **Kompetenznetz Angeborene Herzfehler**

Geschäftsstelle:  
Augustenburger Platz 1, 13353 Berlin  
[www.kompetenznetz-ahf.de](http://www.kompetenznetz-ahf.de) [info@kompetenznetz-ahf.de](mailto:info@kompetenznetz-ahf.de)

#### **medtecnet-BB - Medizintechniknetzwerk Berlin-Brandenburg**

Mitglieder (Stand: 05/08):  
aap Implantate AG | co.don AG | MGB Endoskopische Geräte GmbH Berlin |  
prisma GmbH | SOMATEX GmbH | Vanguard AG | W.O.M. WORLD OF MEDICINE AG  
Kontakt: Harald Büttner  
*TSB Innovationsagentur Berlin GmbH*  
Fasanenstr. 85, 10623 Berlin [www.medtecnet.de](http://www.medtecnet.de)

#### **MEOCLINIC**

Friedrichstr. 71, Quartier 206  
[www.meoclinic.de](http://www.meoclinic.de) [info@meoclinic.de](mailto:info@meoclinic.de)

**Shiva Medicare GmbH**

Straßmannstr. 44, 10249 Berlin

[www.shivamed.de](http://www.shivamed.de)[info@shivamed.de](mailto:info@shivamed.de)**TRUMPF Medizin Systeme GmbH**

Carl-Zeiss-Str. 5, 07318 Saalfeld

[www.trumpf.com](http://www.trumpf.com)**TSB Technologiestiftung Berlin Gruppe**[www.technologiestiftung-berlin.de](http://www.technologiestiftung-berlin.de)

Fasanenstr. 85, 10623 Berlin

TSB Technologiestiftung Berlin

TSB Innovationsagentur Berlin GmbH

TSB Förderverein Berlin

TSB Adlershof

TSB FAV

TSB IKT

TSB Medici

[www.tsbmedici.de](http://www.tsbmedici.de)

BioTOP Berlin-Brandenburg

Geschäftsstelle des Zukunftsfonds Berlin [www.zukunftsfonds-berlin.de](http://www.zukunftsfonds-berlin.de)**TV-Wartezimmer**

Kontakt im Raum Berlin/Brandenburg: Herr Gröger, Tel. 0172 / 284 68 06

[www.tv-wartezimmer.de](http://www.tv-wartezimmer.de)**ZukunftsAgentur Brandenburg GmbH**

Team Life Sciences

Steinstr. 104-106, 14480 Potsdam

[www.zab-brandenburg.de](http://www.zab-brandenburg.de)**Graduiertenkolleg 1126: intelligente Chirurgie****esophageal mobility**Autor, Kontakt: Felix Nickel

Universitätsklinik Heidelberg

Im Neuenheimer Feld 110, 69120 Heidelberg

[www.graduiertenkolleg1126.de](http://www.graduiertenkolleg1126.de) [felix.nickel@med.uni-heidelberg.de](mailto:felix.nickel@med.uni-heidelberg.de)**In-vivo Vergleich des konventionellen CT-gesteuerten Leberbiopsieverfahrens mit einem neuen navigierten Verfahren**Autor, Kontakt: Aysun Tekbas

Chirurgische Universitätsklinik Heidelberg

Im Neuenheimer Feld 110, 69120 Heidelberg

[www.graduiertenkolleg1126.de](http://www.graduiertenkolleg1126.de) [Aysun.Tekbas@med.uni-heidelberg.de](mailto:Aysun.Tekbas@med.uni-heidelberg.de)**Quantitative geometrische Charakterisierung und Bildgebung des Aortenbogens und seiner Äste für Fortschritte in der endovaskulären Aortenrekonstruktion**Autor, Kontakt: Fabian Rengier

Deutsches Krebsforschungszentrum Heidelberg

Im Neuenheimer Feld 280, 69120 Heidelberg

[www.graduiertenkolleg1126.de](http://www.graduiertenkolleg1126.de) [f.rengier@dkfz.de](mailto:f.rengier@dkfz.de)

## **Forschungszentrum MATHEON der Deutschen Forschungsgemeinschaft (DFG)**

### **Atlas-based 3D Image Segmentation**

Autor: Hon. Prof. Hans-Christian Hege  
DFG-Research Center MATHEON / Zuse Institute Berlin (ZIB)  
Takustr. 7, 14195 Berlin  
www.matheon.de    transfer@matheon.de    hege@zib.de

### **Life Sciences at MATHEON: Computer-Assisted Surgery and Patient-Specific Therapy Planning**

Autor: Dr. Michael Schmidt  
DFG Research Center MATHEON "Mathematics for key technologies"  
Straße des 17. Juni 136, 10623 Berlin  
www.matheon.de    transfer@matheon.de

### **Structure Adaptive Smoothing of Medical Images**

Autor: Dr. Karsten Tabelow  
DFG-Forschungszentrum MATHEON /  
Weierstraß Institut für angewandte Analysis und Stochastik  
Mohrenstraße 39, 10117 Berlin  
www.matheon.de    transfer@matheon.de    tabelow@wias-berlin.de

## **Imaging Netzwerk Berlin INB**

- Übersicht
- Spezifische Darstellung schlaganfall-induzierter Entzündungsprozesse mit Nicht-Invasiver Nahinfrarot Fluoreszenz (NIRF) Bildgebung im Tiermodell (Charité, Klinik für Neurologie, Experimentelle Neurologie)
- Instrumentenentwicklung für die offene MRT (CharitéCentrum 6)
- MagForce Nanotechnologies AG - the World's leading Company in the area of Nanotechnologybased Cancer Therapy

### Mitglieder (Stand: 05/08):

Bayer Schering Pharma AG | CharitéCentrum 6 für Diagnostische und interventionelle Radiologie und Nuklearmedizin (CC 6) | Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Mitte, Experimentelle Neurologie | Deutsches Herzzentrum Berlin | LoeScap Technology GmbH | Max-Delbrück-Centrum für Molekulare Medizin | MagForce Nanotechnologies AG | Philips Medizin Systeme GmbH | Physikalisch-Technische Bundesanstalt | SIEMENS AG | TOPASS GmbH | TSB Innovationsagentur Berlin GmbH | Vivantes - Netzwerk für Gesundheit

### Kontakt:

Harald Mylord (Netzwerkkoordinator)  
TSB Medici c/o TSB Innovationsagentur Berlin GmbH  
Fasanenstr. 85, 10623 Berlin  
fon: 030 / 46302-546    www.imaging-netzwerk-berlin.de    mylord@tsbmedici.de

## **Die Blockade der Ferrochelatase führt zur Akkumulation von Protoporphyrin-IX in humanen Karzinomen - ein neues Werkzeug für die molekulare Bildgebung**

### Autoren:

Wolfgang Kemmner<sup>1</sup>, Kayiu Wan<sup>1</sup>, Reiner Zeisig<sup>2</sup>, Steffen Rüttinger<sup>3</sup>, Jan Voigt<sup>3</sup>, Bernd Ebert<sup>3</sup>, Rainer Macdonald<sup>3</sup>, Ursula Klamm<sup>4</sup>, K. Thomas Moesta<sup>4</sup>, Peter M. Schlag<sup>4</sup>

1 Max Delbrueck Center for Molecular Medicine, 13125 Berlin;

2 Experimentelle Pharmakologie & Onkologie Berlin-Buch GmbH, 13122 Berlin;

3 Physikalisch-Technische Bundesanstalt, Department of Biomedical Optics, 10587 Berlin;

4 Robert Roessle Clinic, Clinic for Surgical Oncology, Charite - Universitätsmedizin Berlin.

Kontakt: Priv.-Doz. Dr. Wolfgang Kemmner

Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Buch

Klinik für Chirurgie und chirurgische Onkologie

Robert-Rössle Str. 10, 13125 Berlin

[www.rrk-berlin.de/rrkweb/chirurgie/](http://www.rrk-berlin.de/rrkweb/chirurgie/)

## **Forscherguppe funktionelle Bewertung orthopädischer Hilfsmittel mit Hilfe offener MRT (Orthesenbewertung)**

### **Funktionelle Bewertung orthopädischer Hilfsmittel mit Hilfe offener Magnetresonanztomographen am Beispiel von Kniegelenkorthesen**

Autoren: M. Tettke; A. Niesche; M. Kraft, Technische Universität Berlin

Kontakt: Martin Tettke

TU Berlin, Fachgebiet Medizintechnik am Institut für Konstruktion, Mikro- und Medizintechnik

Sekr. SG 11, Dovestr. 6, 10587 Berlin

[www.medtech.tu-berlin.de](http://www.medtech.tu-berlin.de)

[martin.tettke@tu-berlin.de](mailto:martin.tettke@tu-berlin.de)

### **Numerische Berechnung von Momentendrehachsen dreidimensional aus MRT-Daten rekonstruierter tibiofemorale Kniegelenksmodelle**

Autoren: A. Niesche, M. Tettke, M. Kraft, Technische Universität Berlin

Kontakt: Annegret Niesche

TU Berlin, Fachgebiet Medizintechnik am Institut für Konstruktion, Mikro- und Medizintechnik

Sekr. SG 11, Dovestr. 6, 10587 Berlin

[www.medtech.tu-berlin.de](http://www.medtech.tu-berlin.de)

## **Studium / Weiterbildung**

### **Master-Fernstudiengang Medizinische Informatik**

Autor, Kontakt:

Gabriele Gessler, Studienkoordinatorin Fernstudieninstitut

Technische Fachhochschule Berlin

Luxemburger Str. 10, 13353 Berlin

[www.tfh-berlin.de/fsi](http://www.tfh-berlin.de/fsi)

[gessler@tfh-berlin.de](mailto:gessler@tfh-berlin.de)

### **Staatlich geprüfte Technikerin/Techniker Fachrichtung Medizintechnik**

Autoren / Kontakt:

Dr. H. Köpf, B. Maschmann

OSZ Informations- und Medizintechnik (Gymnasiale Oberstufe, Fachoberschule,

Berufsfachschule, Fachschule Medizintechnik und Berufsschule)

Haarlemer Str. 23-27, 12359 Berlin

[www.oszimt.de](http://www.oszimt.de)

## Optische Bildgebung

### **Die Bildliche Darstellung der Sauerstoffkonzentration im Gewebe**

Autor, Kontakt: Dr. Cornelia Lochmann  
Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Benjamin Franklin  
CC6, Arbeitsgruppe Medizinische Physik und Optische Diagnostik  
Fabeckstr. 60-62, 14195 Berlin  
www.bmtb.de                      cornelia.lochmann@charite.de

### **Intraoperative NIR-Fluoreszenzbildgebung**

Autor / Kontakt:  
Dr. Tilmann Häupl  
Laser- und Medizin- Technologie GmbH Berlin (LMTB)  
Fabeckstr. 60-62, 14195 Berlin  
www.lmtb.de                      t.haeupl@lmtb.de

### **Measurement of the optical properties of finger joints in vivo**

Autor / Kontakt:  
Dr. Olaf Minet  
Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Benjamin Franklin  
CC6, Arbeitsgruppe Medizinische Physik und Optische Diagnostik  
Fabeckstr. 60-62, 14195 Berlin  
www.bmtb.de                      olaf.minet@charite.de

### **Konfokale Laser-Raster-Mikroskopie in der Haut**

Autor / Kontakt:  
Jürgen Helfmann  
*Laser- und Medizin-Technologie GmbH, Berlin (LMTB)*  
Fabeckstr. 60-62, 14195 Berlin  
www.lmtb.de                      j.helfmann@lmtb.de

## **Digitale Volumetomografie in der kieferorthopädischen Behandlungsplanung**

Autoren:  
<sup>1</sup>V. Richter, <sup>1</sup>K. Wiemer, <sup>1</sup>K. Reister, <sup>1</sup>N. Kamp, <sup>3</sup>J. Mah, <sup>1,2,3</sup>A. Bumann  
1) Praxis für Kieferorthopädie, Berlin;  
2) Mesantis – Institut für kraniofaziale Volumetomografie, Berlin;  
3) Dept. of Craniofacial Sciences and Therapy, University of Southern California, Los Angeles, USA  
Korrespondenzadresse:  
Prof. Dr. Axel Bumann  
Praxis für Kieferorthopädie, Georgenstr. 25, 10117 Berlin  
www.ikv-berlin.de; www.kfo-berlin.de                      ab@kfo-berlin.de

## **In vivo Überwachung von resorbierbaren Metallplatten in Ratten mittels HR-3DpQCT (high resolution 3D peripheral Quantitative Computed Tomography)**

Autor, Kontakt: Frau Dr. rer. med. Zully Ritter  
Charite - Universitätsmedizin Berlin, Campus Benjamin Franklin  
CC6, Zentrum für Muskel- und Knochenforschung  
Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin  
www.charite.de/zmk/                      zully.ritter@charite.de

### **In vivo myokardiale Magnetresonanzelastographie**

Autoren:

T. Elgeti (1), J. Rump (1), D. Klatt (1), U. Hamhaber (2), S. Papazoglou (1), B. Hamm (1), J. Braun (2), I. Sack (1)

Institut für Radiologie (1) bzw.

Institut für medizinische Informatik (2) der Charité - Universitätsmedizin Berlin

Kontakt: Dr. Ingolf Sack

Institut für Radiologie der Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Mitte

Charitéplatz 1, 10117 Berlin

[www.elastography.de](http://www.elastography.de)      [ingolf.sack@charite.de](mailto:ingolf.sack@charite.de)

### **Innovative Radiologie heißt Vernetzung**

Autoren:

Dr. med. M. Müschenich, K. Seeger

Verein zur Errichtung evangelischer Krankenhäuser e.V. Berlin (VzE)

Kontakt: Karin Seeger

Verein zur Errichtung evangelischer Krankenhäuser e.V. Berlin (VzE)

Griesingerstr. 8, 13589 Berlin

[www.vze-berlin.de](http://www.vze-berlin.de)      [seeger@vze-berlin.de](mailto:seeger@vze-berlin.de)

### **Intraoperative Aktualisierung präoperativer Planungsdaten bei Leberresektionen**

Autor, Kontakt:

Dr. med. Markus Kleemann

*Universitätsklinikum Schleswig-Holstein, Campus Lübeck, Klinik für Chirurgie*

Ratzeburger Allee 160, 23538 Lübeck      [www.rob.uni-luebeck.de](http://www.rob.uni-luebeck.de)

### **KBV-Innovationservice: Beispiel „Kapsel-Endoskopie“**

Autor, Kontakt:

Dr. med. Roman Schiffner

Kassenärztliche Bundesvereinigung

Dezernat 1 - Nutzenbewertung (HTA) ärztlicher Leistungen, KBV-Innovationservice

Herbert-Lewin-Platz 2, 10623 Berlin

[www.kbv.de/innovationservice/innovationservice.html](http://www.kbv.de/innovationservice/innovationservice.html)      [innovationservice@kbv.de](mailto:innovationservice@kbv.de)

### **Kompetenzzentrum Miniaturisierte Monitoring- und Interventionsverfahren - MOTIV**

Autor / Kontakt:

H.-J. Cappius

*MOTIV c/o Laser- und Medizin-Technologie GmbH, Berlin (LMTB)*

Fabeckstr. 60-62, 14195 Berlin

[www.motiv-medtech.de](http://www.motiv-medtech.de)      [hans-joachim.cappius@motiv-medtech.de](mailto:hans-joachim.cappius@motiv-medtech.de)

## **Level Set Methoden zur Segmentierung von kardiologischen MR-Bildern**

### Autor, Kontakt:

Dipl.-Ing., Dipl.-Inform. Oliver Gloger  
TU Berlin, CV Computer Vision and Remote Sensing  
Sekt. FR 3-1, Franklinstr. 28/29, 10587 Berlin  
[www.cv.tu-berlin.de/](http://www.cv.tu-berlin.de/) [gloger@fpk.tu-berlin.de](mailto:gloger@fpk.tu-berlin.de)

## **Medizinische Bildverarbeitung im MediGRID**

### Autor / Kontakt:

Dr. Dagmar Krefting  
Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Benjamin Franklin  
CC4, Institut für Medizinische Informatik  
Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin  
[www.charite.de/medinfo](http://www.charite.de/medinfo) [dagmar.krefting@charite.de](mailto:dagmar.krefting@charite.de)

## **Ontologieentwurf und Metrik zur RIS-gestützten Identifizierung von Experten als Zweitmeinungsgeber in der radiologischen, PACS-basierten Diagnostik**

### Autoren:

Schaaf, T (1), Bühring, B (1), Kunz, H (1), Hohmann, J (2), Oldenburg, A (3), Tepe, H (3),  
Poschmann, R (3), Pudas, T (4), Wolf, K-J (3), Tolxdorff, T (1)  
(1) Institut für Medizinische Informatik, Charité - Universitätsmedizin Berlin  
(2) Institut für Radiologie, Universitätsspital Basel, Schweiz  
(3) Klinik und Hochschulambulanz für Radiologie und Nuklearmedizin, Charité - Berlin,  
(4) Klinik für Diagnostische Radiologie, Universität Turku, Finnland

### Kontakt: Dr. Thorsten Schaaf

Charité - Universitätsmedizin Berlin, Campus Benjamin Franklin  
CC4, Institut für Medizinische Informatik  
Hindenburgdamm 30, 12200 Berlin  
[www.charite.de/medinfo](http://www.charite.de/medinfo) Tel: 030 / 450-544504, Fax: 030 / 450-544901

## **Zentrale Auswertung und Management von MRT Daten (Core Lab) für die kardiologische Forschung**

### Autoren:

Stefan Müller(1), Titus Kühne(4), Philipp Beerbaum(5), Matthias Gutberlet(3), Samir Sarikouch(2), Diana Franke(4), Andrea Kelter-Klöpping(2), Bianca Mandt(3), Ulrich Sax(1)  
*1 CIOffice Forschungsnetze, Abteilung Med. Informatik, Universitätsmedizin Göttingen*  
*2 Klinik für Angeborene Herzfehler, Ruhr-Universität, Herz- und Diabetes-Zentrum Bad Oeynhausen*  
*3 Abteilung für Diagnostische und Interventionelle Radiologie, Universität Leipzig / Herzzentrum*  
*4 Abteilung für Angeborene Herzfehler - Kinderkardiologie, Deutsches Herzzentrum Berlin*  
*5 Imaging Sciences, King' s College London, St. Thomas' Hospital, London*

Partner im Kompetenznetz Angeborene Herzfehler:

Prof. Dr. T. Kühne (Berlin)  
Prof. Dr. M. Gutberlet (Leipzig)  
Dr. S. Sarikouch (Bad Oeynhausen)  
Dr. P. Beerbaum (London)  
Prof. Dr. U. Sax (Göttingen)

### Kontakt:

Stefan Müller  
*CIOffice Forschungsnetze, Abteilung Med. Informatik, Universitätsmedizin Göttingen*  
Robert-Koch-Str. 40, 37075 Göttingen  
[www.kompetenznetz-ahf.de](http://www.kompetenznetz-ahf.de) [cio-ahf@med.uni-goettingen.de](mailto:cio-ahf@med.uni-goettingen.de)